

515359-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sorting and screening machines – Lieferung einer mobilen Trommelsiebanlage auf Anhänger

OJ S 141/2026 24/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

R-phost: fahrzeugbeschaffung@aha-region.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung einer mobilen Trommelsiebanlage auf Anhänger

Cur síos: Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover, Karl-Wiechert-Allee 60c, 30625 Hannover beabsichtigt, eine mobile Trommelsiebanlage auf Anhänger, zu beschaffen.

Aitheantóir an nós imeachta: b1000000-c0de-4000-a000-00d462193436

Aitheantóir inmheánach: 0.4/2026-81

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43411000 Sorting and screening machines

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB (siehe Eigenerklärung in den Ausschreibungsunterlagen). Die angebotene Arbeitsmaschine muss sich im Serienstatus befinden und über eine nachweisbare, min. 12-monatige Markteinführung und Erprobung unter realen Betriebsbedingungen verfügen. Prototypen, Vorserienmodel oder Maschinen ohne validierte Serienreife sind ausgeschlossen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung einer mobilen Trommelsiebanlage auf Anhänger
Cur síos: Geeignet für alle Arten von Holz und Grünschnitt; Einsatzbedingungen im Temperaturbereich von -10°C bis ca. 37°C; maximales Gesamtgewicht ca. 19000 kg; Zentralachsanhänger; max. Stützlast 1000 kg; 24V-Beleuchtungsanlage; Bremsanlage nach EG-RILI; ABV-Anlage; Zugöse in 50 mm – Ausführung; 2 Stück hydraulische Stützfüsse jeweils vorne und hinten; Winterreifen an allen Achsen (mit 3-PMSF-Symbol); Länge im Transportmodus max. der STVZO-Vorschriften entsprechend und max. 16000 mm im Arbeitsmodus; Breite max. 2550 mm im Transportmodus (StVZO-Vorschrift) und max. 6500 mm im Arbeitsmodus; Höhe max. 4000 mm im Transportmodus (StVZO-Vorschrift) und max. 4000 mm im Arbeitsmodus; Dieselmotorleistung min. 70 kW; Dieselmotor nach derzeit gültiger Abgas - Norm, HVO 100-fähig; Wendelüfter im Bereich der Kühler (Motor und Hydraulik); Luftfilter Vorabscheider; Motorraumbeleuchtung in LED-Ausführung; Dieselmotorkraftstofftank mit min. 280 l; Aufgabevolumen min. 6m³; Einfüllbreite ca. 4000 mm; Einfüllhöhe ca. 2800 mm; schwenkbare Bunkererhöhungen; stufenlose Geschwindigkeitsregelung für das Bunkerband und der Siebtrommel; lastabhängige Materialzufuhr vom Bunkerband zur Siebtrommel; Edelstahlauskleidung Bunker, zum Verschleißschutz des Bunkerraumes; Edelstahlauskleidung Seitenwände, zum Verschleißschutz der inneren Seitenwände; Aufgabevolumen min. 6m³; Einfüllbreite ca. 4000 mm; Einfüllhöhe ca. 2800 mm; schwenkbare Bunkererhöhungen; stufenlose Geschwindigkeitsregelung für das Bunkerband und der Siebtrommel; lastabhängige Materialzufuhr vom Bunkerband zur Siebtrommel; Edelstahlauskleidung Bunker, zum Verschleißschutz des Bunkerraumes; Edelstahlauskleidung Seitenwände, zum Verschleißschutz der inneren Seitenwände; Austragsbänder in Doppelknick-Ausführung; Feinkornaustragsband in Fahrtrichtung rechts; Feinkornaustragsband Abwurfhöhe bei 30° Neigung ca. 3100 mm, Gesamtlänge ca. 6700 mm; Grobkornaustragsband, stufenlos in der Neigung und Geschwindigkeit verstellbar, Abwurfhöhe min. 3800 mm bei 30° Neigung, Gesamtlänge ca. 5900 mm; Grobkornband im Heckbereich angeordnet; Austragsbänder in lackierter und korrosionsfreier Ausführung; elektronische Maschinensteuerung in 24 V – Ausführung; Zusätzliches Bedienfeld Fahrzeugseite rechts hinten inmitten der Austragebänder zur besseren Sicht auf die Förderbänder beim Ein/Ausklappen; Funkfernbedienung; Maschine mit Telematikeinheit mit folgenden Eigenschaften: Live - Zugriff auf alle Maschinendaten; Echtzeitübertragung relevanter Betriebsdaten; Bidirektionaler Zugriff (Lesen und Schreiben von Daten); Fernzugriff durch den Hersteller; Servicepaket für den Antriebsmotor (1. Inspektion) beinhaltend: Ölfilter, Kraftstoff-Filter und Luftfilter; Feuerlöscher ABC 6 kg inkl. Wasser und staubdichter Aufbewahrungsbox, montiert aussen; Aufsteckschuh oder technisch vergleichbares für die Zugöse, um die mobile Trommelsiebanlage mit dem Radlader versetzen zu können. Mindestschichtdicke der lackierten Bauteile 120 µm; Gefordert ist eine Kundendienstwerkstatt oder ein Stützpunkt mit mobilem Service, der gewährleistet, dass ein Instandsetzungsbeginn des Fahrzeugs innerhalb von 24h ermöglicht wird. Reaktionszeiten für Instandsetzung und Ersatzteillieferfristen müssen angegeben werden. Zusätzliche Garantiezeiten über den gesetzlichen Gewährleistungszeitraum hinaus sind erwünscht und anzugeben. Wartungs- und Instandsetzungsvertrag mit folgenden Eigenschaften: Dauer des Vertrages für die Dauer der Gewährleistungs- und Garantiezeit; regelmäßige Wartungsarbeiten gem. Herstellervorgaben; Dokumentation aller Wartungsarbeiten und Bereitstellung in elektronischer Form zum AG; Instandsetzungen gem. Herstellervorgaben; Dokumentation aller Instandsetzungsarbeiten und Bereitstellung in elektronischer Form zum AG; Bei Ausfall der Maschine über 96 h hinaus, ist eine gleichwertige Maschine mit gleichen Leistungsdaten AN-seitig kostenfrei zur Verfügung zu stellen.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43411000 Sorting and screening machines

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 08/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 25/02/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Der Zuschlag erfolgt auf den jeweils höchsten Zielerreichungsgrad, sofern die Bedingungen des Leistungsverzeichnisses erfüllt werden.

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Die Gewichtung der Zuschlagskriterien wird in den Vergabeunterlagen aufgeführt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D462193436>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 02/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 02/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Neben der in § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB genannten Frist von 15 Kalendertagen, nachdem der Auftraggeber erklärt hat, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist eine weitere Frist in § 134 GWB genannt, die unbedingt zu berücksichtigen ist.

Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf der Auftraggeber den Vertrag mit dem Bestbieter erst abschließen, wenn er die anderen Bieter vorher informiert hat. Die Informations- und Wartefrist beträgt 15 Kalendertage.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Uimhir chlárúcháin: T:0511991147840

Roinn: Fahrzeugbeschaffung

Seoladh poist: Karl-Wiechert-Allee 60c

Baile: Hannover
Cód poist: 30625
Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: fahrzeugbeschaffung@aha-region.de
Teil.: +49(511)991147840
Facs: +49(511)991147891
Seoladh idirlín: <https://www.aha-region.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Uimhir chlárúcháin: T:04131151334

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Seoladh idirlín: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 28d93a4b-d77f-4a8b-9126-f2634869efb5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/07/2026 02:04:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 515359-2026
Uimhir eagráin IO S: 141/2026
Dáta foilsithe: 24/07/2026